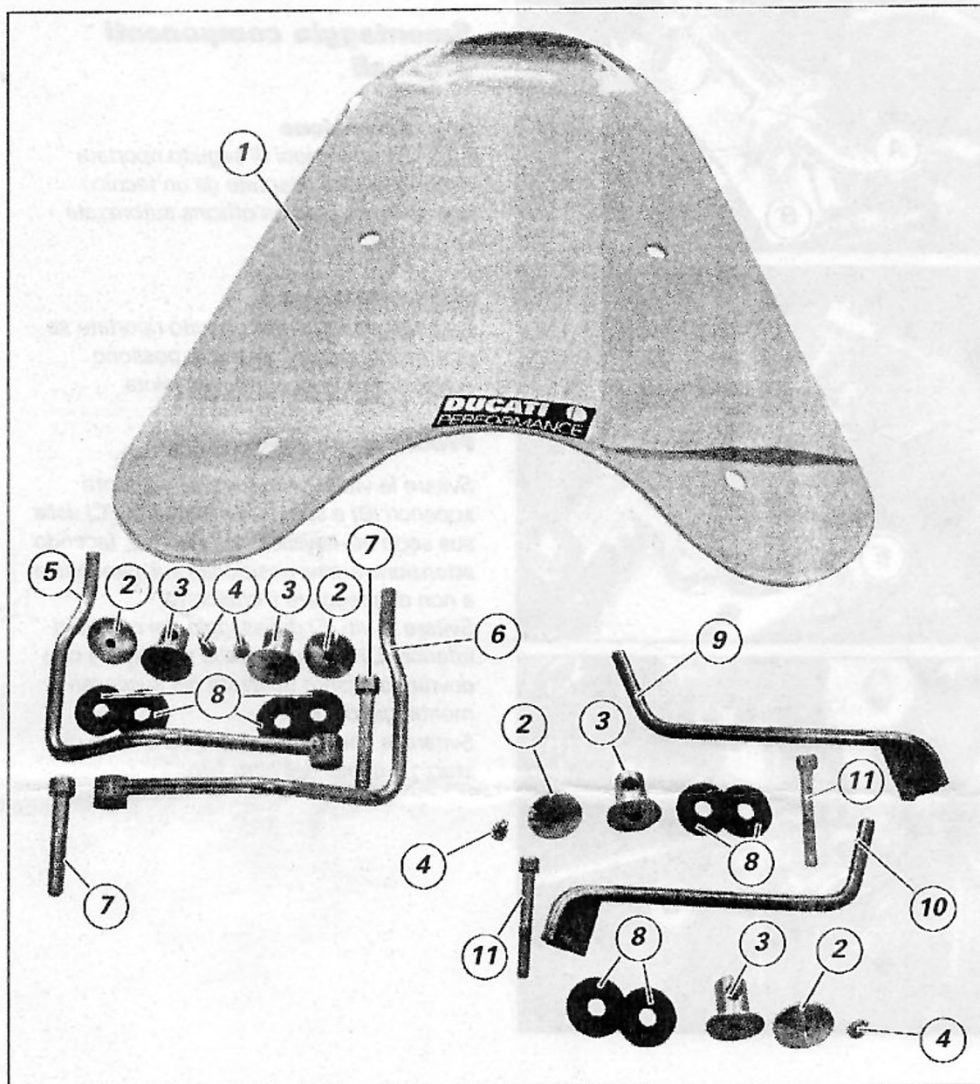


Kit parabrezza / Windscreen kit - 96754506B

- | | |
|-------------------------------------|----------|
| 1 Parabrezza | (Q.tà 1) |
| 2 Viti speciali cromate | (Q.tà 4) |
| 3 Supporti cromati | (Q.tà 4) |
| 4 Vite TCE M6x15 | (Q.tà 4) |
| 5 Staffa superiore sinistra cromata | (Q.tà 1) |
| 6 Staffa superiore destra cromata | (Q.tà 1) |
| 7 Vite TCE M10x60 | (Q.tà 2) |
| 8 Gommini | (Q.tà 8) |
| 9 Staffa inferiore sinistra cromata | (Q.tà 1) |
| 10 Staffa inferiore destra cromata | (Q.tà 1) |
| 11 Vite TCE M8x50 | (Q.tà 2) |



- | | |
|--|----------|
| 1 Windscreen | (Q.ty 1) |
| 2 Special chromed screws | (Q.ty 4) |
| 3 Chromed supports | (Q.ty 4) |
| 4 M6x15 Cheese hexagonal-headed screw | (Q.ty 4) |
| 5 Chromed left upper bracket | (Q.ty 1) |
| 6 Chromed right upper bracket | (Q.ty 1) |
| 7 M10x60 Cheese hexagonal-headed screw | (Q.ty 2) |
| 8 Rubber blocks | (Q.ty 8) |
| 9 Chromed left lower bracket | (Q.ty 1) |
| 10 Chromed right lower bracket | (Q.ty 1) |
| 11 M8x50 Cheese hexagonal-headed screw | (Q.ty 2) |

I particolari con riferimento cerchiato rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio.

Quelli non cerchiati si riferiscono ai componenti originali che devono essere riutilizzati.

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Part nos. that are circled represent the accessory to be installed and possible relevant fittings.

Part nos. that are not circled refer to original parts to be re-used.

For easy and rational reading, this document uses graphic symbols for highlighting situations in which maximum care is required, practical advice or simple information. Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

**Attenzione/Warning**

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.

**Importante/Caution**

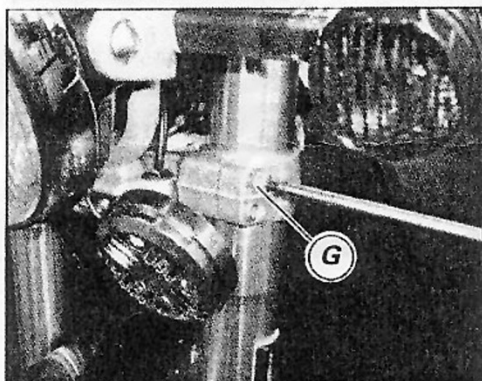
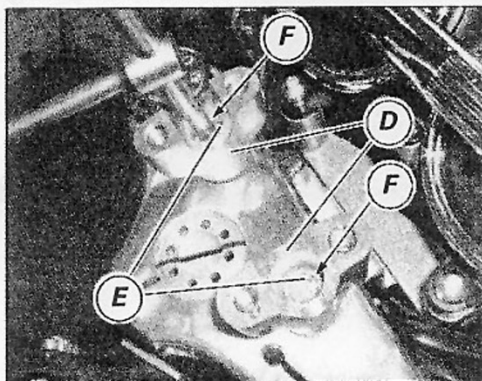
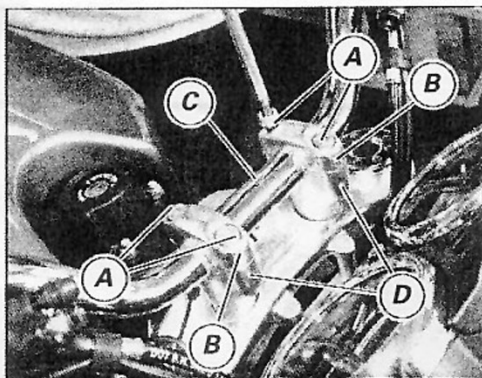
Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.

**Note/Note**

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Useful information on the procedure being described.



Note

Prima di iniziare l'operazione, leggere attentamente le avvertenze riportate nella prima pagina.

Smontaggio componenti originali



Attenzione

Le operazioni di seguito riportate devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.



Attenzione

Le operazioni di seguito riportate se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

Procedura di Smontaggio

Svitare le viti (A), rimuovere i cavallotti superiori (B) e spostare il manubrio (C) dalla sua sede nei cavallotti inferiori (D), facendo attenzione ai cavi posizionati sul manubrio e a non danneggiare il cruscotto.

Svitare le viti (E) di fissaggio dei cavallotti inferiori (D) e recuperare le rosette (F) che dovranno essere utilizzate nel successivo montaggio del kit.

Svitare la vite (G) superiore della base di sterzo e quella dall'altro lato.



Note

Before starting, carefully read the warnings indicated on the first page.

Removing the original components



Warning

The operations below must be carried out by a skilled technicians or by an authorized DUCATI workshop.



Warning

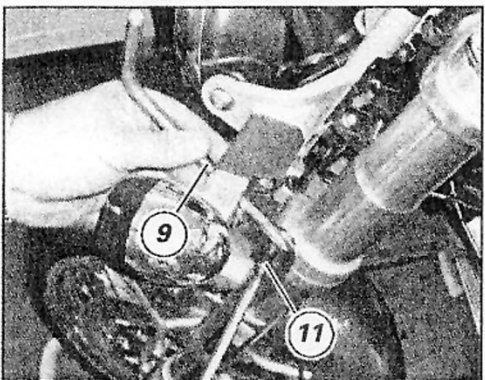
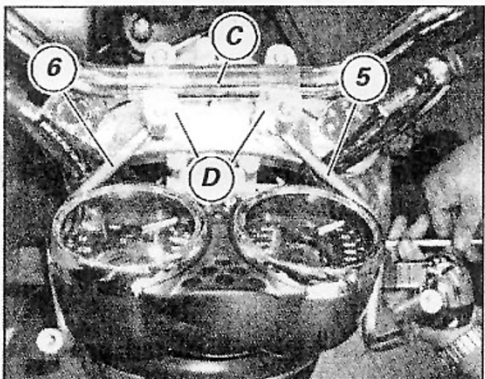
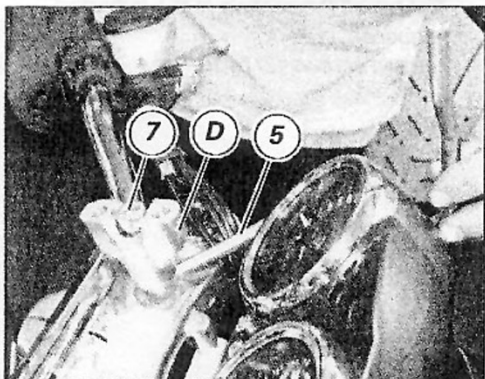
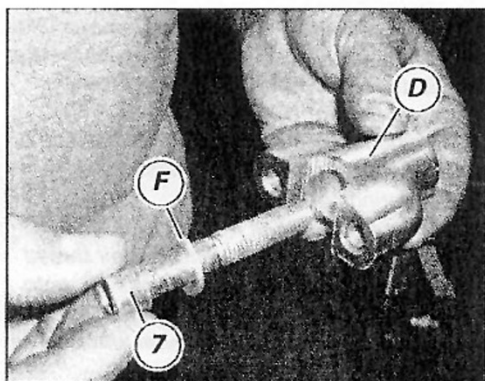
The following procedure should be carried out as specified. Failure to do so might jeopardize the rider safety.

Disassembly procedure

Loosen screws (A), remove upper U-bolts (B) and move handlebar (C) off its seat inside lower U-bolts (D); pay attention to the cables located on handlebar and do not damage the instrument panel.

Loosen screws (E) securing the lower U-bolts (D) and collect the washers (F) that will be reused when mounting the kit.

Loosen upper screw (G) from bottom yoke as well as the one on the other side.



MONTAGGIO KIT AMMORTIZZATORE DI STERZO



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.

Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare le zone nelle quali si opera.

Applicare frenafili (Loctite 243) alle viti (7) e posizionarle con le rosette (F), precedentemente rimosse, nei cavallotti inferiori (D).

Posizionare la staffa superiore sinistra (5) sulla testa di sterzo, il cavallotto inferiore (D) sulla staffa e impuntare la vite (7).

Agire analogamente per la staffa superiore destra (6).

Posizionare il manubrio (C) nelle sedi dei cavallotti inferiori (D) e controllare che la posizione dei cavi del manubrio rispetto alle staffe (5) e (6) sia quella che mostra la fotografia.

Posizionare la staffa inferiore sinistra (9) e fissarla, impuntando la vite (11) nella base di sterzo.

Agire analogamente per la staffa inferiore destra (10) (vedere esploso iniziale).

ASSEMBLING THE STEERING DAMPER KIT



Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation. Take all necessary measures to avoid damaging the nearby surfaces.

Apply some threadlocker (Loctite 243) on screws (7) and set them with previously removed washers (F) onto lower U-bolts (D).

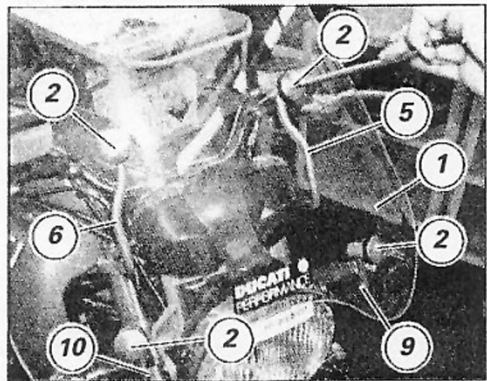
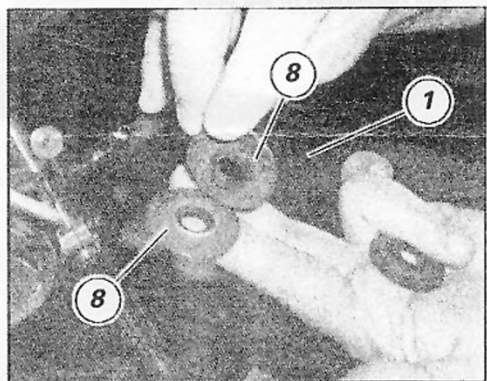
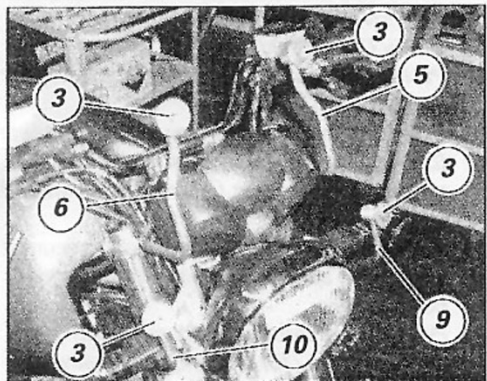
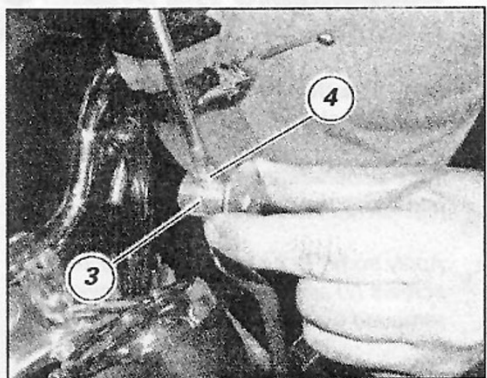
Fit left upper bracket (5) on steering head, then lower U-bolt (D) on bracket and start screw (7) in its thread.

Perform the same procedure for right upper bracket (6).

Position handlebar (C) in lower U-bolts seats (D) and ensure that handlebar cables routing, with respect to brackets (5) and (6) is as shown.

Position left lower bracket (9) and secure it by starting screw (11) in its thread onto bottom yoke.

Perform the same procedure on the right lower bracket (10) (see exploded view at the beginning of section).



Fissare i supporti (3) con le viti (4) alla staffa superiore sinistra (5), alla staffa superiore destra (6), alla staffa inferiore sinistra (9) e alla staffa inferiore destra (10).

Posizionare nei punti di fissaggio del parabrezza (1) i gommini (8) da un lato e dall'altro del parabrezza stesso.

Applicare grasso (Shell Retinax HDX2) alle viti (2) e impuntarle sui supporti della staffa superiore sinistra (5), sulla staffa superiore destra (6), sulla staffa inferiore sinistra (9) e sulla staffa inferiore destra (10), per fissare il parabrezza (1).

Effettuare il serraggio di tutte le viti nell'ordine indicato.

Serrare le viti (2) alla coppia di 10 Nm.

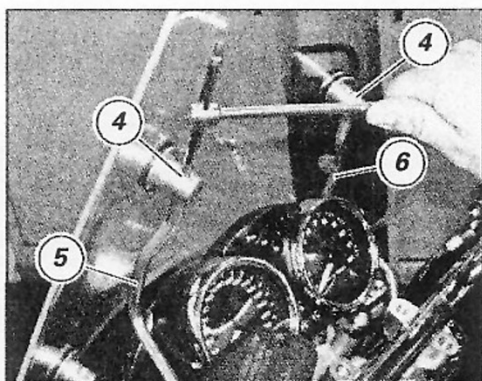
Using screws (4), secure the supports (3) to left upper bracket (5), to right upper bracket (6), to left lower bracket (9) and to right lower bracket (10).

Position rubber blocks (8) on either side of the windscreen, at the windscreen (1) mounting points.

Apply grease (Shell Retinax HDX2) on screws (2) and start them on their thread onto left upper bracket supports (5), onto right upper bracket (6), onto left lower bracket (9) and onto right lower bracket (10), to secure windscreen (1).

Tighten all the screws in the indicated sequence.

Tighten screws (2) to 10 Nm.



Serrare le viti (4) delle staffe superiori (5) e (6) alla coppia di 10 Nm.
Serrare le viti (4) delle staffe inferiori (9) e (10) alla coppia di 10 Nm.
Serrare le viti (7) alla coppia di 45 Nm.
Controllare il posizionamento del manubrio (C) nelle sedi dei cavallotti: la punzonatura (H) del manubrio deve trovarsi in corrispondenza dell'intaglio dei cavallotti inferiori (D) e superiori (B).
Serrare le viti (A) alla coppia di 20 Nm.
Serrare le viti (11) alla coppia di 20 Nm.

Tighten screws (4) on upper brackets (5) and (6) to 10 Nm.
Tighten screws (4) on lower brackets (9) and (10) to 10 Nm.
Tighten screws (7) to 45 Nm.
Check position of handlebar (C) in U-bolts seats: handlebar punching (H) should be at lower U-bolts (D) and upper U-bolts (B) notch.
Tighten screws (A) to 20 Nm.
Tighten screws (11) to 20 Nm.

Verifiche

Le staffe (5) e (6) non si devono appoggiare al cruscotto al fine di evitare il danneggiamento causa vibrazioni.

Checks

Brackets (5) and (6) should not rest onto instrument panel or damages related to vibrations may occur.

Importante

La velocità massima consigliata con il parabrezza montato è di 130 km/h (ove consentito).

Caution

Maximum recommended speed, with windscreen fitted, is 130 km/h (if allowed).

